KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1952

2015 m. spalio 29 d.

kuriuo Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 nustatyto antidempingo muito importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm, taikymo sritis išplečiama taip, kad apimtų importuojamą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 ([1]) dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Bendrijos narėmis nesančių valstybių, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Galiojančios priemonės

(1) 2010 m. birželio mėn. pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 (toliau – pagrindinis reglamentas) 5 straipsnį Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 ([2]) nustatė galutinį 64,3 % antidempingo muitą importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm (toliau – galiojančios priemonės; pradinis tyrimas).

(2) 2012 m. sausio mėn., atlikus antidempingo priemonių vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 14/2012 ([3]) galiojančių priemonių taikymą išplėtė iš Malaizijos siunčiamam importuojamam tam pačiam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Malaizijos kilmės (pirmasis priemonių vengimo tyrimas).

(3) 2013 m. rugsėjo mėn., atlikus antrąjį priemonių vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 871/2013 ([4]) galiojančių priemonių taikymą išplėtė importuojamai KLR kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 %, bet mažiau kaip 99,95 % masės, ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm (toliau – antrasis priemonių vengimo tyrimas).

1.2. Prašymas

(4) 2015 m. sausio 26 d. Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį atlikti tyrimą dėl galimo galiojančių priemonių vengimo ir nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą KLR kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm.

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 51

([2]) 2010 m. birželio 14 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 511/2010, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito, nustatyto tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, galutinis surinkimas (OL L 150, 2010 6 16, p. 17).

([3]) 2012 m. sausio 9 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 14/2012, kuriuo galutinis antidempingo muitas, nustatytas Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, nustatomas taip pat tam tikrai iš Malaizijos siunčiamai importuojamai molibdeno vielai, deklaruojamai arba nedeklaruojamai kaip Malaizijos kilmės, ir baigiamas tyrimas dėl importuojamos iš Šveicarijos siunčiamos molibdeno vielos (OL L 8, 2012 1 12, p. 22).

([4]) 2013 m. rugsėjo 2 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 871/2013, kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 nustatyto antidempingo muito importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm, taikymo sritis išplečiama taip, kad apimtų importuojamą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm (OL L 243, 2013 9 12, p. 2).

(5) Prašymą pateikė *Plansee SE*, tam tikros molibdeno vielos Sąjungos gamintojas (toliau – pareiškėjas).

1.3. **Inicijavimas**

(6) Pranešusi valstybėms narėms ir nustačiusi, kad yra pakankamai *prima facie* įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, Komisija nusprendė atlikti tyrimą dėl galimo galiojančių priemonių vengimo ir nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą KLR kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm.

(7) Tyrimas inicijuotas 2015 m. kovo 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/395 ([1]) (toliau – inicijavimo reglamentas).

1.4. **Tyrimas**

(8) Apie tyrimo inicijavimą Komisija oficialiai pranešė KLR valdžios institucijoms, šios šalies eksportuojantiems gamintojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir Sąjungos pramonei.

(9) Eksportuojantiems KLR gamintojams ir žinomiems Sąjungos importuotojams išsiųstos prašymo netaikyti priemonių formos.

(10) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklausytoms. Visos šalys buvo informuotos, kad joms nebendradarbiaujant gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.

(11) Vienas eksportuojantis KLR gamintojas ir su juo susijęs Sąjungos importuotojas pateikė užpildytą prašymo netaikyti priemonių formą Komisijai ir buvo išklausyti.

(12) Du importuotojai pateikė užpildytą prašymo netaikyti priemonių formą Komisijai. Tiriamuoju laikotarpiu tik vienas jų importavo nedidelį kiekį molibdeno vielos (žr. 15 konstatuojamąją dalį).

(13) Vienas prekiautojas pateikė pareiškimą ir buvo išklausytas.

(14) Komisija surengė tikrinamuosius vizitus šių bendrovių patalpose:

a) eksportuojančio KLR gamintojo:

— *Luoyang Hi-tech Metals Co., Ltd*, West Lichun Road, Jianxi District, Luoyang, P.R.C;

b) susijusio Sąjungos importuotojo:

— *CM Chemiemetall GmbH*, Niels-Bohr-Str. 5, 06749 Bitterfeld, Germany;

c) Sąjungos gamintojo:

— *Plansee SE*, Metallwerk Plansee Strasse 71, 6600 Reutte, Austria.

1.5. **Tiriamasis laikotarpis ir ataskaitinis laikotarpis**

(15) Tiriamasis laikotarpis apėmė 2010 m. sausio 1 d.–2014 m. gruodžio 31 d. laikotarpį. Buvo renkami tiriamojo laikotarpio duomenys siekiant išnagrinėti, *inter alia*, įtariamą prekybos pobūdžio pasikeitimą, pradėjus taikyti priemones ir išplėtus jų taikymą, pirma, 2012 m. Malaizijai (žr. 2 konstatuojamąją dalį) ir, antra, 2013 m. – šiek tiek pakeisto produkto importui (žr. 3 konstatuojamąją dalį), taip pat praktiką, procesus ar veiklą, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymu.

([1]) 2015 m. kovo 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/395, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, vengimo importuojant tam tikrą nežymiai pakeistą molibdeno vielą, ir nustatomas reikalavimas registruoti tokį importą (OL L 66, 2015 3 11, p. 4).

(16) Siekiant išnagrinėti, ar importuojant galiojančių priemonių taisomasis poveikis sumažėjo dėl tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio ir ar būta dempingo, surinkta išsamesnių duomenų apie ataskaitinį laikotarpį (2014 m. sausio 1 d.–2014 m. gruodžio 31 d.).

2. TYRIMO REZULTATAI

2.1. Bendrosios aplinkybės

(17) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, galimas priemonių vengimas vertintas paeiliui tiriant:

— ar pasikeitė KLR, Malaizijos ir Sąjungos tarpusavio prekybos pobūdis;

— ar šis pokytis įvyko dėl praktikos, procesų ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymu;

— ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad muito taisomasis poveikis sumažėjo dėl tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio,

— ir ar rasta dempingo įrodymų atsižvelgiant į pirmiau nustatytą normaliąją vertę, prireikus vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio nuostatomis.

2.2. Nagrinėjamasis produktas ir tiriamasis produktas

(18) Produktas, su kuriuo susijęs galimas vengimas, yra produktas, kuriam taikomos galiojančios priemonės, kaip nurodyta 1 konstatuojamojoje dalyje. Jo KN kodas – ex 8102 96 00. Kaip nustatyta atliekant pradinį tyrimą, nagrinėjamasis produktas daugiausia naudojamas automobilių pramonės sektoriuje labai besidėvinčioms variklio dalims (kaip antai stūmoklių žiedams, sinchronizatorių žiedams arba transmisijos detalėms) padengti metalu (karštojo užpurškimo būdu), siekiant padidinti jų atsparumą dilimui.

(19) Tiriamasis produktas yra inicijavimo reglamento 1 straipsnyje apibrėžtas produktas: i) molibdeno viela, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 8102 96 00 (TARIC kodas 8102 96 00 20), ir ii) molibdeno viela, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 %, bet mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 8102 96 00 (TARIC kodas 8102 96 00 40). Tiriamasis produktas yra KLR kilmės ir yra taip pat vadinamas molibdeno viela, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm.

2.3. Bendradarbiavimo laipsnis

(20) Tik vienas eksportuojantis Kinijos gamintojas – bendrovė *Luoyang Hi-tech Metals Co. Ltd* (toliau – LHTM) ir su juo susijęs Sąjungos importuotojas *Chemiemetall* (toliau – CM) pranešė apie save ir paprašė netaikyti galiojančių priemonių, kurių taikymas gali būti išplėstas. Tiek LHTM, tiek CM visapusiškai bendradarbiavo atliekant tyrimą. Ataskaitiniu laikotarpiu jų importas sudarė maždaug 55 % viso importo iš Kinijos į Sąjungą.

(21) Apie 40 % viso Kinijos importo į Sąjungą sudarė nebendradarbiaujančių gamintojų importas. Visų pirma nebendradarbiavo eksportuojantys Kinijos gamintojai, kurie bendradarbiavo atliekant antrąjį priemonių vengimo tyrimą, bet kurie nebuvo atleisti nuo galiojančių priemonių.

2.4. Prekybos pobūdžio pokytis

(22) Tolesnėje lentelėje pateikiami apibendrinti per antrąjį priemonių vengimo tyrimą surinkti duomenys, prašyme pateikti duomenys, „Comext“ duomenys, taip pat pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 6 dalį sudarytos duomenų bazės duomenys bei informacija, surinkta iš LHTM.

(23) Kadangi atliekant tyrimą bendradarbiavo tik vienas eksportuojantis gamintojas, siekiant užtikrinti konfidencialumą, visi su neskelbtinais duomenimis susiję skaičiai turėjo būti suindeksuoti arba pateikti nurodant ribinius dydžius.

(24) Bendras purškiamojo dengimo molibdeno vielos kiekis, apie kurį pranešta, apima:

— nagrinėjamojo produkto importą,

— vengiant priemonių vykdytą importą, nustatytą atliekant antrąjį priemonių vengimo tyrimą,

— tiriamojo produkto importą.

Sąjungos importo apimtis (tonomis)	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Ataskaitinis laikotarpis – 2014 m.
Visas purškiamojo dengimo molibdeno vielos importas (tonomis, indeksuotas)	100	463	365	273	362
Visas purškiamojo dengimo molibdeno vielos importas (%)	100	100	100	100	100
Nagrinėjamasis produktas, kuriam taikomos galiojančios priemonės	8	0	0	1	5
Vengiant priemonių vykdytas importas, nustatytas atliekant antrąjį priemonių vengimo tyrimą	92	100	99	1	0
Tiriamasis produktas	0	0	1	99	95
iš jo LHTM tiriamasis produktas	0	0	1	36	55
iš jo nebendradarbiaujančių eksportuojančių KLR gamintojų tiriamasis produktas	0	0	0	63	40

(25) Atsižvelgiant į antrojo priemonių vengimo tyrimo išvadas, per pradinį tyrimą įvedus laikinąsias priemones ([1]), nuo 2010 m. nagrinėjamojo produkto importas buvo beveik nutrauktas. 2011 m., 2012 m. ir 2013 m. importo beveik neliko, o ataskaitiniu laikotarpiu, 2014 m., jis sudarė tik 5 % viso importo. Minėtas importas pakeistas importu, vykdytu vengiant priemonių, nustatytu per antrąjį priemonių vengimo tyrimą 2010–2012 m. Pradėjus antrąjį priemonių vengimo tyrimą ir nustačius atitinkamą reikalavimą registruoti importą nuo 2012 m. gruodžio mėn. ([2]), 2013 m. ir ataskaitiniu laikotarpiu vengiant priemonių vykdytas importas beveik nutrauktas.

(26) Tiriamojo produkto importas, kurio ankstesniais metais nebuvo visai arba kuris buvo nedidelis, 2013 m. ir ataskaitiniu laikotarpiu gerokai padidėjo. 2013 m. spalio mėn., tiriamuoju laikotarpiu, Italijos muitinė išdavė privalomąją tarifinę informaciją (PTI) dėl molibdeno vielos, kurios skersmuo 4,1 mm ir 4,2 mm, kurios sudėtyje yra šiek tiek lantano (0,22–0,28 %) ir daugiau kaip 97 %, bet mažiau kaip 99,95 % molibdeno, klasifikavimo. Vėliau, 2014 m. sausio mėn., Vokietijos muitinė išdavė PTI dėl molibdeno vielos, kurios sudėtyje molibdenas sudaro daugiau kaip 99,95 % ir kurios skersmuo – apie 4,1 mm, klasifikavimo. Ši PTI patvirtina, kad atsirado tiriamasis produktas – įvairi didesnio ar mažesnio grynumo molibdeno viela, kurios skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm. Tiriamojo produkto importas sudarė beveik visą purškiamojo dengimo molibdeno vielos importą iš KLR 2013 m. (maždaug 99 %) ir ataskaitiniu laikotarpiu (maždaug 95 %).

([1]) 2009 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1247/2009, kuriuo tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 336, 2009 12 18, p. 16).

([2]) 2012 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1236/2012, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 importuojamai tam tikrai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, vengimo importuojant tam tikrą nežymiai pakeistą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje esantis molibdenas sudaro 97 % ar daugiau, bet ne daugiau kaip 99,95 % masės, ir įpareigojama registruoti tokius importuojamus produktus (OL L 350, 2012 12 20, p. 51).

(27) Nuo 2013 m. gerokai padidėjęs tiriamojo produkto importas (kuris anksčiau neegzistavo arba buvo labai nedidelio masto), akivaizdžiai pakeitęs importą, vykdytą vengiant priemonių, nustatytą per antrąjį priemonių vengimo tyrimą, taip pat tuo pačiu metu išnykęs nagrinėjamojo produkto importas nagrinėjamuoju laikotarpiu, yra didelis prekybos pobūdžio pokytis, kuris reikalingas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį.

2.5. **Priemonių vengimo praktika**

(28) Išnagrinėta bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo ir su juo susijusio importuotojo veikla. Bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas eksportuoja ne nagrinėjamąjį produktą, bet molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios skerspjūvio matmuo (skersmuo) didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm. Šis eksportas siunčiamas jo susijusiam importuotojui Vokietijoje. Šiam eksportui šiuo metu netaikomi galiojantys antidempingo muitai.

(29) Vėliau susijęs importuotojas pakartotinai tempia importuotą molibdeno vielą iki mažesnio nei 4,0 mm skersmens, o atlikus šį veiksmą viela būtent paverčiama nagrinėjamuoju produktu, kuriam taikomos galiojančios priemonės. Susijęs importuotojas parduoda produktą galutiniams Sąjungos naudotojams, daugiausiai automobilių pramonės srityje. Susijęs importuotojas vielą pakartotinai tempia naudodamas įrangą, įsigytą iš bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo. Iš tiesų atlikus tyrimą nustatyta, kad pakartotinio tempimo etapas tiesiog perkeltas iš KLR į Vokietiją.

(30) Susijęs importuotojas pradėjo pakartotinį tempimą 2012 m. pabaigoje – 2013 m. pradžioje – tuo metu, kai pradėtas tiriamojo produkto importas (žr. 24 ir 26 konstatuojamąsias dalis). 2010 m. – po pradinio tyrimo nustačius laikinąsias priemones – grupės, kuriai priklauso bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas ir jo susijęs importuotojas, savininko prašymu atliktas rinkos tyrimas, po kurio buvo investuota į minėtą veiksmą.

(31) Atlikus tyrimą nenustatyta jokių tiriamojo produkto ir nagrinėjamojo produkto gamybos proceso skirtumų, išskyrus tai, kad paskutinis nagrinėjamojo produkto gamybos etapas – pakartotinis vielos tempimas iki mažesnio nei 4,0 mm skersmens – vykdomas KLR, o tiriamojo produkto – Vokietijoje.

(32) Tyrimas taip pat parodė, kad Sąjungos naudotojai tiriamojo produkto negali naudoti purškiamajai dangai, nes jo skersmuo per didelis ir netinka purškimo įrangai. Jis gali būti naudojamas tik pakartotinai ištemptas, t. y. paverstas nagrinėjamuoju produktu, – tik tada jis tinka purškimo įrangai ir gali būti naudojamas pagal paskirtį – užpurškimo reikmėms, siekiant padengti metalu (žr. 18 konstatuojamąją dalį).

(33) Be to, nagrinėjamojo produkto ir tiriamojo produkto gamybos sąnaudos gana panašios. Tačiau Vokietijoje pakartotinis tempimas brangesnis (daugiau nei dvigubai) nei KLR. Kita vertus, pakartotinio tempimo sąnaudos Vokietijoje sudaro apytikriai 15–20 % galiojančių priemonių. Todėl ekonomiškiau vielą pakartotinai ištempti Vokietijoje, nei mokėti muitą. Atsižvelgiant į tai, kad galutinis produktas yra tas pats, laikoma, kad tokia praktika yra muito vengimas.

(34) Per bendrą LHTM ir CM klausymą, bendrovės iš esmės teigė, kad dabartinė nagrinėjamojo produkto importo veikla yra vienas esminių jų verslo modelio etapų, išplėtotas, kad molibdeno vielą jos galėtų tiekti konkurencinga kaina. Taip pat buvo paminėta, kad investicijų planas, kurio tikslas – padidinti gamybos pajėgumus, buvo sustabdytas, nes buvo laukiama šio tyrimo rezultatų, kurie esą galėtų turėti didelės įtakos bendrovių verslo modeliui.

(35) Dėl pateisinančių ekonominių aplinkybių importuoti tiriamąjį produktą ir vėliau pakartotinai jį ištempti – paversti nagrinėjamuoju produktu ir taip išvengti galiojančių priemonių eksportuojantis gamintojas ir susijęs importuotojas teigė, kad pakartotinio tempimo etapas padėjo sukurti naujų darbo vietų Europos Sąjungoje; kad produktai, kurių gamybos sąnaudos nedidelės, padės naudotojų grandies pramonei padidinti veiksmingumą ir išsaugoti veiklą Sąjungoje; kad Sąjungos gamintojas *Plansee* esą yra per daug galingas Sąjungos rinkoje ir užima didžiulę rinkos dalį, o pakartotinis tempimas gali sumažinti *Plansee* dominuojančią padėtį.

(36) Nė vienas iš šių argumentų nepateisina tiriamojo produkto importo ir vėlesnio jo pakartotinio tempimo ir pavertimo nagrinėjamuoju produktu – taip tebuvo siekiama išvengti galiojančių antidempingo muitų.

(37) Kalbant apie užimtumą, nustatyta, kad pakartotinio tempimo etapas yra iš esmės automatizuotas paskutinis gamybos proceso etapas. Darbuotojai privalo pakeisti vielos ritinius, prižiūrėti pakartotinio tempimo procesą ir vielos suvyniojimą. Taigi darbo krūvis labai ribotas. Bet kuriuo atveju pakartotinio tempimo reikmėms Sąjungoje sukurtų darbo vietų per mažai, kad būtų tinkamai išspręsta darbo vietų trūkumo Sąjungos rinkoje problema. Kita vertus, net jei darbo vietų kūrimą ir būtų galima pripažinti planuoto pakartotinio tempimo perkėlimo į Sąjungą padariniu, toks ekonominis pagrindas nėra tvarus, nes kartu vengiama galiojančių priemonių. Todėl šis argumentas atmetamas.

(38) Kalbant apie argumentus dėl naudotojų suinteresuotumo naudoti pigesnę vielą, pakartotinai ištemptą Sąjungoje, ir dėl konkurencijos Sąjungos rinkoje, reikėtų priminti, kad dabartinis tyrimas atliekamas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį. Priemonių vengimo tyrimo tikslas – tinkamai apsaugoti galiojančias priemones, nustatytas tinkamai atsižvelgus į per pradinį tyrimą nustatytus įvairius interesus, įskaitant importuotojų ir naudotojų interesus. Todėl dabartiniu priemonių vengimo tyrimu šie aspektai iš naujo nenagrinėjami. Kita vertus, šie argumentai nėra minėtos praktikos pagrįsta priežastis arba pateisinančios ekonominės aplinkybės. Iš tiesų, jei naudotojams parduodama molibdeno viela yra pigesnė, po to, kai ji pakartotinai ištempiama Vokietijoje, taip yra dėl to, kad importuojamam tiriamajam produktui netaikomas antidempingo muitas (žr. 36 konstatuojamąją dalį). Todėl minėti argumentai atmetami.

(39) Taigi daroma išvada, kad nėra pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinančių ekonominių aplinkybių importuoti tiriamąjį produktą ir vėliau jį pakartotinai ištempti Sąjungoje, išskyrus nustatytas galiojančias priemones. Susijusio importuotojo vykdytas pakartotinio tempimo veiksmas buvo specialiai sukurtas ir praktiškai vykdomas dėl nustatyto antidempingo muito.

(40) Be to, antrasis priemonių vengimo tyrimas parodė, kad molibdeno viela, kurios sudėtyje yra daugiau kaip 97 %, bet mažiau kaip 99,95 % molibdeno, su lantano ir kitais cheminių elementų priedais (legiruota molibdeno viela), kurios skersmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm, gali būti pakeista grynesne molibdeno viela, kurios sudėtyje yra daugiau kaip 99,95 % molibdeno ir kurios skersmuo yra toks pats, nes fiziškai šios vielos iš esmės nesiskiria, o jų paskirtis ir taikymo būdas yra tas pats – purškiamajai dangai ([1]).

(41) Kaip paaiškinta 26 konstatuojamojoje dalyje, tyrimas taip pat parodė, kad 2013 m. spalio mėn., tiriamuoju laikotarpiu, Italijos muitinė išdavė privalomąja tarifinę informaciją (PTI) dėl molibdeno vielos, kurios skersmuo 4,1 mm ir 4,2 mm, kurios sudėtyje yra šiek tiek lantano (0,22–0,28 %) ir daugiau kaip 97 %, bet mažiau kaip 99,95 % molibdeno, klasifikavimo. PTI patvirtina, kad atsirado legiruota molibdeno viela, kurios skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm.

(42) Kaip paaiškinta 32 konstatuojamojoje dalyje, purškimo įranga gali veikti tik su molibdeno viela (ir legiruota, ir grynesne), kurios skersmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm. Taigi darytina išvada, kad kaip ir molibdeno viela, kurios sudėtyje daugiau kaip 99,95 % molibdeno ir kurios skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm, molibdeno viela iš legiruoto molibdeno, kurios skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm, gali būti naudojama tik papildomai ištempta iki didesnio kaip 1,35 mm, bet ne didesnio kaip 4,0 mm skersmens.

(43) Nė vienas iš kitų eksportuojančių gamintojų, kurie 2014 m. importavo daugiau nei 40 % viso importuojamo tiriamojo produkto, apie save nepranešė ir nebendradarbiavo. Taigi pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį išvados dėl kitų eksportuojančių gamintojų veiklos yra grindžiamos turimais faktais. Šiuo atžvilgiu turimi faktai yra šie: i) nebuvo įrodymų, kad atsiradusios legiruotos molibdeno vielos, kurios skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm, tikslas, paskirtis ir taikymo būdas skirtųsi nuo molibdeno vielos, kurios skerspjūvio matmuo (skersmuo) didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm ir kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės; ii) priešingai, remiantis antrojo priemonių vengimo tyrimo išvadomis (žr. 40 konstatuojamąją dalį) ir dabartinio tyrimo išvadomis (žr. 42 konstatuojamąją dalį), manoma, kad legiruota molibdeno viela, kurios

([1]) 2013 m. rugsėjo 2 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 871/2013, kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 nustatyto antidempingo muito importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm, taikymo sritis išplečiama taip, kad apimtų importuojamą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm (OL L 243, 2013 9 12, p. 2), 36 konstatuojamoji dalis.

skersmuo nuo 4,0 mm iki 11,0 mm, purškiamajai dangai gali būti naudojama tik pakartotinai ištempta iki didesnio kaip 1,35 mm, bet ne didesnio kaip 4,0 mm skersmens; iii) bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo ir su juo susijusio importuotojo tyrimas patvirtina, kad siekiant iš tiriamojo produkto pagaminti nagrinėjamąjį produktą, tiriamąjį produktą būtina pakartotinai ištempti; iv) bendradarbiaujančio importuotojo vykdytą pakartotinį tempimą, kurio sąnaudos sudaro apie 15–20 % galiojančių priemonių (žr. 33 konstatuojamąją dalį), gali vykdyti bet kuris Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojas, turintis būtiną įrangą.

(44) Todėl remiantis tuo, kas išdėstyta, daroma išvada, kad KLR kilmės molibdeno vielos, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, kuria neprekiaujama, importas ir vėlesnis pakartotinis tempimas Sąjungoje neturi pagrįstos priežasties ar pateisinančių ekonominių aplinkybių, išskyrus galiojančių priemonių vengimą.

(45) Remiantis nustatytais faktais dėl bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo ir faktais, žinomais apie nebendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus, šalies mastu nustatyta, kad vykdant visą tiriamojo produkto importą iš KLR buvo vykdoma priemonių vengimo praktika, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Ši priemonių vengimo praktika tai nedidelis nagrinėjamojo produkto pakeitimas, kad jam būtų priskirti muitinės kodai, kuriems paprastai netaikomos priemonės, t. y. tiriamojo produkto kodai, su sąlyga, kad modifikuojant nepakeičiamos esminės produkto savybės, kaip numatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje, ir poreikis Sąjungoje tiriamąjį produktą pakartotinai ištempti, kad jis taptų nagrinėjamuoju produktu.

2.6. **Taisomojo muito poveikio mažinimas panašaus produkto kainų ir (arba) kiekio atžvilgiu**

(46) Kaip paaiškinta 26 konstatuojamojoje dalyje, 2013 m. ir tiriamuoju laikotarpiu gerokai padidėjo tiriamojo produkto importas – jis sudarė beveik visą purškiamojo dengimo molibdeno vielos importą iš KLR.

(47) Tiriamojo produkto eksporto kaina, deramai patikslinta, atsižvelgiant į papildomas pakartotinio tempimo sąnaudas, palyginta su žalos panaikinimo lygiu, kuris buvo nustatytas per pradinį tyrimą.

(48) Bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo atveju eksporto kaina buvo nustatyta remiantis informacija, patikrinta atliekant tyrimą. Nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų atveju eksporto kaina buvo nustatyta remiantis Eurostato duomenimis, atėmus bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo eksportą. Marža, apimanti su pakartotiniu tempimu susijusias gamybos sąnaudas, buvo grindžiama iš bendradarbiaujančio susijusio importuotojo gauta ir patikrinta informacija.

(49) Minėtas žalos pašalinimo lygio ir bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo bei nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksporto kainos palyginimas rodo, kad buvo parduodama gerokai mažesnėmis kainomis.

(50) Todėl laikoma, kad galiojančių priemonių taisomasis poveikis kiekiui ir kainoms buvo sumažintas.

2.7. **Dempingo įrodymai atsižvelgiant į panašiam produktui anksčiau nustatytą normaliąją vertę**

(51) Laikantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies ir siekiant nustatyti, ar tiriamojo produkto eksporto kainos buvo dempingo lygio, nustatytos bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo ir bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksporto kainos, kaip aprašyta 47 ir 48 konstatuojamosiose dalyse, ir jos palygintos su pradinio tyrimo metu nustatyta normaliąja verte.

(52) Palyginus normaliąją vertę ir eksporto kainą, matyti, kad ataskaitiniu laikotarpiu tiek bendradarbiaujantis, tiek nebendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai tiriamąjį produktą į Sąjungą importavo dempingo kainomis.

3. **PRIEMONĖS**

(53) Atsižvelgiant į minėtas išvadas, padaryta išvada, kad importuojant KLR kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, buvo vengiama importuojamai KLR kilmės molibdeno vielai nustatyto galutinio antidempingo muito.

(54) Todėl pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies pirmą sakinį importuojamam KLR kilmės nagrinėjamajam produktui taikomos galiojančios antidempingo priemonės turėtų būti taip pat taikomos importuojamai KLR kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm.

(55) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, kuriose numatoma, kad bet koks priemonės taikymo išplėtimas turėtų būti taikomas į Sąjungą įvežtiems ir pagal inicijavimo reglamentą registruotiems importuojamiems produktams, už į Sąjungą importuojamą KLR kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, turėtų būti renkamas antidempingo muitas.

4. **PRAŠYMAI NETAIKYTI PRIEMONIŲ**

(56) Bendradarbiaujantis eksportuojantis KLR gamintojas ir jo susijęs importuotojas prašė netaikyti galimai išplėstų priemonių pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį ir pateikė prašymo netaikyti priemonių formą.

(57) Kaip nurodyta 39 konstatuojamojoje dalyje, nustatyta, kad minėtas eksportuojantis gamintojas ir jo susijęs importuotojas dalyvavo vengimo veikloje. Todėl pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį atleidimas šioms bendrovėms negali būti suteiktas.

5. **ATSKLEIDIMAS**

(58) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriomis remiantis padarytos minėtos išvados, ir jos buvo paragintos pateikti pastabas. Jokių pastabų nebuvo pateikta.

(59) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 nustatyto antidempingo muito importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielai, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 99,95 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 1,35 mm, bet ne didesnis kaip 4,0 mm, taikymo sritis išplečiama taip, kad apimtų importuojamą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės molibdeno vielą, kurios sudėtyje molibdenas sudaro ne mažiau kaip 97 % masės ir kurios didžiausias skerspjūvio matmuo yra didesnis kaip 4,0 mm, bet ne didesnis kaip 11,0 mm, ir kurios KN kodas šiuo metu yra ex 8102 96 00 (TARIC kodai 8102 96 00 20 ir 8102 96 00 40).

2. Muitas, kurio taikymas išplėstas šio straipsnio 1 dalimi, turi būti renkamas už į Sąjungą importuojamą molibdeno vielą, užregistruotą pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/395 2 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalį bei 14 straipsnio 5 dalį.

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo muito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ir turi būti pasirašyti asmens, įgalioto atstovauti netaikyti priemonių prašančiam subjektui. Prašymą reikia siųsti šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
Belgium (Belgija)

2. Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 4 dalimi Komisija gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama bendrovių, nevengiančių Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 511/2010 nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti muito, kurio taikymas išplėstas šio reglamento 1 straipsniu.

3 straipsnis

Šiuo reglamentu muitinės įstaigoms nurodoma nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą pagal Reglamento (EB) 2015/395 2 straipsnį.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. spalio 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER